

II CONCURSO PUERTORRIQUEÑO DE DELETREO CONTEXTUALIZADO

| CATEGORÍA | TÍTULO | AUTOR | CANTIDAD DE PALABRAS |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------|----------------------|
| 4. ^o – 5. ^o | Celita y el Mangle Zapatero | Ana Lydia Vega | 100 |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|--------------|--|--|
| 1. resolana | Brillo del sol sobre el mar. Dicho del reflejo de la luz del sol. | Era un día precioso y la resolana ardía como jabón en los ojos. |
| 2. ardía | Arder: experimentar una sensación de calor muy intenso en una parte del cuerpo. | |
| 3. cocolías | Cangrejito de río y de mar. | Nena, hoy no muerden ni las cocolías . |
| 4. tarraya | Red redonda que se usa para pescar. | ¿Tiramos la tarraya , abuelo? |
| 5. entrecejó | Entrecejo: espacio que hay entre las cejas. (arrugar o fruncir) Arrugar o fruncir el espacio entre las cejas (el ceño). | Don Felo se pasó la mano por la frente sudorosa y entrecejó los ojos para enfocar mejor. |
| 6. puchero | Gesto o movimiento que precede al llanto verdadero o fingido. | Celita hizo un puchero . |
| 7. Pozuelo | Barrio de Guayama. | Hubiera querido volver a Pozuelo con un sábalo tan grande... |
| 8. manglares | Manglar: terreno costero donde abundan los árboles de mangle. | Pero donde manda capitán no manda marinero, y “El Brujito” enfiló, con sus dos pasajeros, en dirección a los manglares que bordeaban a lo lejos el agua. |
| 9. jareas | Pez que se usa como carnada en la pesca. | - ¡Celita, no te lo pierdas! -insistía, sacudiéndole el brazo cada vez que la niña se distraía contando las jareas que les quedaban en el frasco de cristal. |
| 10. garza | Pájaro que anida en los manglares; a menudo se le ve parado sobre el lomo de las vacas. | Y el abuelo le mostraba entusiasmado la sombra de una garza pasando entre la enramada o la zambullida de algún pelícano con mejor suerte que los pescadores. |
| 11. pelícano | Pájaro de mar que se alimenta de peces; tiene una bolsa membranosa debajo del pico donde guarda los alimentos. | |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|------------------|--|---|
| 12. arrugada | Arrugar: Pliegue que se hace en la piel. Puede ser por enojo o preocupación. Formar arrugas en una parte de la cara, como el entrecejo o en la frente. | Antes, todo eso estaba bien verdecito -dijo Don Felo, mirando hacia las colinas con la frente arrugada . |
| 13. refinería | Planta industrial donde se refina el petróleo. | Alzó la vista y vio el humo de la refinería nublando el cielo azul de Guayama . |
| 14. Guayama | Pueblo ubicado en el sur de Puerto Rico. | |
| 15. yerba | Yerba de sal: plantas que crecen en suelos salinos o con alta concentración de sal. También se escribe hierba. | Habían llegado al lugar donde la yerba de sal era tan espesa que oscurecía la cara del mar. |
| 16. retozaba | Retozar: saltar y correr alegramente. | Con una sonrisa grande, Don Felo anunció que por allí cerca retozaban de vez en cuando los manatíes . |
| 17. manatíes | Mamífero marino que vive cerca de las costas. | |
| 18. cayo | Islote llano y arenoso. | Muy despacio, "El Brujito" fue deslizándose por un canal y arrimándose a un cayo protegido por los árboles. |
| 19. banquito | Banco: asiento, con respaldo o sin él, en que pueden sentarse. | Apoyó la cabeza en el banquito , se quitó los zapatos y se tendió cuan largo era a disfrutar de la brisa fresca. |
| 20. hormigas | Insecto himenóptero, tiene antenas y patas largas que tiene una picada muy fuerte. | Don Felo sacudió la pierna como si la tuviera llena de hormigas bravas y soltó una carcajada que le puso a temblar la barriga bajo la camiseta. |
| 21. carcajada | Risa impetuosa y ruidosa. | |
| 22. antojaba | Antojar: hacerse objeto de vehemente deseo, especialmente si es por puro capricho. | Su nieta lo miraba fijamente como cuando se antojaba de otra bola de coco. |
| 23. Celita | Nombre propio de un personaje. | A que tú no sabes, Celita , por qué dicen que el mangle zapatero camina... |
| 24. respiraderos | Un respiradero de mangle, una estructura en forma de raíz que sobresale del suelo en los manglares. | Allí, le había enseñado a reconocer las cuatro clases de manglares: el prieto, con sus hojas saladas y sus respiraderos ; el bobo, con sus racimos de |
| 25. botoncillo | Es un tipo de mangle con flores en racimos y frutos con varias semillas. | |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|-----------------|---|---|
| 26. púrpuras | El color púrpura es una mezcla entre rojo y azul, situado entre el violeta y el carmesí. | campanitas blancas; el botoncillo , con sus coquetas cabecitas púrpuras ; y el zapatero , con sus patas enredadas, siempre pegadas al mar. |
| 27. zapatero | Es una especie de árbol de mangle con grandes raíces externas que parecen patas. | |
| 28. acurrucados | Acurrucar: encogerse para resguardarse del frío o con otro objeto. | De todos, el que más le había gustado era precisamente ése, el zapatero, por los diseños raros que formaban sus raíces y la cantidad de animales marinos que vivían acurrucados entre ellas. |
| 29. larguísimos | Largo: que tiene mucha longitud. | Don Felo le había mostrado las florecitas amarillas y los frutos café y le había explicado cómo de ellos salían los dedos languidos que flotaban en el agua rojiza [...]. |
| 30. carraspeó | Carraspear: emitir una tosecilla repetidas veces a fin de aclarar la garganta. | Entonces el abuelo carraspeó , se aclaró la garganta y por fin pronunció las palabras mágicas. |
| 31. cañaverales | Plantaciones de caña de azúcar. | [...] más allá de Las Mareas, había cañaverales tan grandes como esta bahía y esclavos que doblaban el lomo noche y día para convertirlos en azúcar. |
| 32. bahía | Entrada natural de mar en la costa, de extensión considerable pero generalmente menor que la de un golfo. | |
| 33. África | Tercer continente más grande del planeta, situado entre los océanos Atlántico e Índico. | Pablo Yandá era un muchacho largo y flaco que había llegado aquí bien jovencito en un barco negrero desde las costas de África . |
| 34. hacienda | Finca muy grande de caña. Sus dueños vivían en la casa mayor, y los esclavos en ranchones o cuarteles. | Acá en la isla, lo había comprado un francés y lo había puesto a trabajar en una enorme hacienda que tenía en la misma orilla del mar. |
| 35. Yandá | Apellido de uno de los esclavos de la hacienda. | Plabio Yandá nunca dejó de pensar en su tierra. |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|-----------------|---|---|
| 36. lágrimas | Cada una de las gotas que segregan la glándula lagrimal. | A veces se bebía las lágrimas de rabia acordándose de la noche en que los cazadores blancos habían llegado a su pueblo como leones hambrientos para llevarse a hombres y mujeres a punta de fusil. |
| 37. hambrientos | Que tienen ganas y necesidad de comer. | |
| 38. muelles | Cualquier estructura construida a orillas del mar o de un río, utilizada para el atraque de embarcaciones y facilitar el embarque y desembarque de personas y mercancías. | Como reses los habían vendido en los muelles de Puerto Rico. |
| 39. amontonaban | Amontonar: poner unas cosas sobre otras sin orden ni concierto. | |
| 40. ranchones | Caserón dividido en pequeñas viviendas. | De día, los capataces no les quitaban el ojo de encima; de noche, amontonaban a los esclavos en ranchones y los encerraban con trancas y candados. |
| 41. francés | Natural de Francia, país de Europa. | |
| 42. Chemba | Nombre propio de un personaje africano. | En la hacienda del francés , había hecho amistad con un viejo africano que nombraban Chemba . |
| 43. albañil | Persona que se dedica profesionalmente a la construcción donde se emplee ladrillos, piedra, cal, arena, etc. | Había sido, entre otras cosas, carpintero, albañil , picador y moedor de caña. |
| 44. guarapillo | Té o infusión de plantas medicinales. | |
| 45. sahumerio | Humo que sale de la quema de plantas aromáticas. | Chemba siempre se las ingeniería para recetar un guarapillo , hacer un sahumerio , dar un buen sobo o una buena santiguá . |
| 46. santiguá | Santiguada, tratamiento curativo a base de sobos y oraciones. | |
| 47. dita | Vasija hecha con la mitad de la higüera para uso doméstico. | A Pablo le gustaba sentarse en el círculo de hombres que rodeaba al viejo por las noches, verlo comerse bien despacio su dita de balajú con funche y oírle los cuentos de todos los males que con su ciencia había podido aliviar. |
| 48. balajú | Pez de mar largo, fino y espinoso que se come guisado o en caldos. | |
| 49. funche | Comida hecha con harina de maíz, leche de coco y sal. | |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|----------------|---|---|
| 50. náufrago | Persona que sufre el hundimiento del barco en el que viaja. | Una noche, Chemba se puso a contar cómo se había restregado las encías con la hoja de un mangle prieto para quemarse una ampolla de fiebre, cómo le había calmado la sed a un náufrago haciéndole mascar tabaco de mangle rojo, y cómo, con la leche de la canaria lila, había puesto a dormir a un alacrán . |
| 51. alacrán | Escorpión o ciempiés. | |
| 52. criaderos | Lugar destinado para la cría de algunos animales. | Chemba se puso a hablar de los criaderos de peces que había en los canales, de los ostiones y los cangrejos rojos que vivían en las raíces de los manglares y hasta de las algas y los caracoles que eran el alimento favorito de los espíritus del mar. |
| 53. raíces | Órganos de las plantas que crecen generalmente en dirección inversa a la del tallo y le sirven de sostén. | |
| 54. espíritus | Ser inmaterial y dotado de razón | |
| 55. Ogún | En las religiones afrocaribeñas, un dios o espíritu guerrero. | Yandá, -le dijo una noche, bajando la voz para que nadie más que Pablo lo escuchara -tú eres hijo de Ogún , el espíritu de fuego. |
| 56. chispas | Partículas encendidas, en este caso se refiere al brillo en los ojos del personaje. | Pablo se le quedó mirando largo y fijo y vio las chispas brillantes que bailaban en los ojos de su amigo. |
| 57. molienda | Época del año en que se muele la caña para hacer el azúcar. | Siguieron pasando los días y las semanas y llegó el tiempo de la molienda . |
| 58. ajetreo | Actividad intensa que implica movimientos incesantes. | El ajetreo y el ajoro eran algo serio. |
| 59. esclavos | Persona que carece de libertad por estar bajo el dominio de otra. | Los esclavos no descansan ni un minuto, cargando la caña picada, echándola en carretones de bueyes, alimentando con leña el fuego de los hornos, meneando y remeneando las calderas. |
| 60. remeneando | Menear: mover algo de una parte a otra. | |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|------------------|---|---|
| 61. melao | Miel de caña de azúcar. | El aroma del melao era tan poderoso que viajaba por toda la costa hasta la misma plaza de Guayama. |
| 62. hinchados | Hinchar: aumento del volumen de algún objeto o cuerpo. | Llegaba con los brazos cortados, los pies hinchados y la espalda en carne viva. |
| 63. ventarrón | Viento que sopla con mucha fuerza. | Una tarde, casi poniéndose el sol, del mar sopló un ventarrón tan fuerte y tan fuerte que las copas de los árboles se acostaron y todas las ventanas y las puertas de las casas se abrieron y se cerraron. |
| 64. mayordomo | Encargado principal de la hacienda. | Del susto, el mayordomo se puso jincho . |
| 65. jincho | Pálido, descolorido. | |
| 66. playeras | Uva playera: árbol de crecimiento mediano, con frutos parecidos a las uvas, común en las zonas costeras del Caribe | En vez de seguir a los demás, Pablo se metió por una maleza bien densa y, sin mirar atrás, echó a correr entre los arbustos de uvas playeras . |
| 67. pechiblancos | Pájaros que habitan en los manglares. | Las garzas, los pechiblancos y los canarios se iban acomodando en sus nidos. |
| 68. canarios | Pájaros que habitan en los manglares. | |
| 69. gaviotas | Pájaros de mar, de plumaje blanco y largas alas, que se alimentan de peces. | Las gaviotas y los alcatraces daban la última vuelta por encima del mar. |
| 70. alcatraces | Pájaro similar al pelícano. | |
| 71. pantano | Terreno hundido de fondo más o menos cenagoso y abundante vegetación, donde las aguas se estancan de forma natural. | Sudando la gota gorda y respirando corto, avanzaba despacio por el pantano . |
| 72. coquíes | Coquí: anfibio minúsculo que produce sonidos nocturnos intermitentes, en una amplia gama de timbres. | Los coquíes y los sapos se alegraron y se pusieron a cantar. |
| 73. sereno | Humedad del aire de la noche. | El sereno le pegaba al cuerpo la ropa mojada. |
| 74. babosos | Resbaladizos. | Los respiraderos del mangle prieto eran como dedos babosos que le agarraban los pies. |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|-----------------|---|--|
| 75. colilarga | Pájaro insectívoros, de color rojizo por encima, alas grises oscuras y capucha rojiza, que tiene en la cola dos plumas más largas que todo el cuerpo. | El llanto de una viuda colilarga le hizo brincar el corazón . |
| 76. corazón | Músculo que impulsa la sangre y que en el ser humano está situado en la cavidad torácica. | |
| 77. maraña | Lugar riscoso o cubierto de maleza que lo hace impenetrable. | La viuda voló hacia el lugar donde el bosque se volvía maraña . |
| 78. hojarasca | Conjunto de las hojas que han caído de los árboles. | El muchacho la siguió, se tiró al suelo, se arrastró entre la hojarasca y se metió debajo de unos matorrales tan juntos y tan apretados que formaban un islote de oscuridad. |
| 79. matorrales | Conjunto de matas intrincadas y espesas. | |
| 80. centella | Rayo, chispa eléctrica. | En el sueño que tuvo, se vio montado en un gran pez de plata que atravesaba como una centella la inmensidad del mar. |
| 81. inmensidad | Extensión grande. | |
| 82. clarear | Empezar a amanecer. | A las tantas de la madrugada, cuando ya el cielo empezaba a clarear , lo despertó el ladrar de los perros. |
| 83. flecha | Movimiento veloz y en dirección recta. | Como una flecha salió disparado Pablo Yandá a través del bosque. |
| 84. marullo | Movimiento de las olas que levanta el viento en la borrasca, mareta. | De pronto, un marullo gigante rompió en la playa. |
| 85. gigante | Mucho mayor de lo considerado normal. | |
| 86. salpicadura | Saltar sobre algo o alguien un líquido esparcido en gotas menudas por choque o movimiento brusco. | La salpicadura llegó tan lejos que lo mojó de arriba abajo. |
| 87. nudos | Puntos específicos en el tallo de una planta donde se desarrollan raíces. | Sin pensarlo ni un segundo más, se abrió paso entre los nudos de las raíces y llegó hasta la orilla. |
| 88. plateada | Es un color semejante al de la plata. | Alzó la vista hacia el horizonte y allá, entre las nubes y las olas, vio la cola plateada del pez de su sueño. |

| PALABRA | DEFINICIÓN | EJEMPLO DE ORACIÓN CONTEXTUALIZADA |
|-----------------|--|---|
| 89. zambullirse | Zambullir: meter debajo del agua con ímpetu o de golpe. | Dobló la espalda, estiró los brazos y, justo cuando iba a zambullirse de cabeza, oyó una voz que le ordenaba: - ¡Alto ahí! |
| 90. jauría | Conjunto de perros que cazan juntos. | Y vio también, detrás del hombre, la jauría de perros jadeando y soltando baba. |
| 91. invocar | Llamar en solicitud de ayuda de manera formal o ritual. | No tuvo tiempo de invocar por última vez el nombre de Ogún. |
| 92. cieno | Mezcla de tierra y agua que se encuentra en las costas. | Pero sintió que las piernas se le hundían en el cieno , que la cintura se le torcía, que el pecho se le endurecía, que el cuello se le alargaba, que sus brazos se extendían y sus manos subían con las palmas abiertas y los dedos redondos como la corona de una flor. |
| 93. aullar | Voz triste y prolongada del lobo, el perro y otros animales. | Los perros pararon en seco y, todos a la vez, se pusieron a aullar . |
| 94. machete | Arma blanca, más corta que la espada, ancha, pesada y de un solo filo. | El perseguidor soltó el machete . |
| 95. celaje | Conjunto de nubes tenues. | Allí mismo, delante de sus ojos, en plena luz del día, había desaparecido como un celaje el cuerpo herido de Pablo Yandá. |
| 96. teñidas | Teñir: dar cierto color a una cosa, encima del que tenía. | Como patas larguísimas eran sus raíces teñidas de rojo. |
| 97. zancada | Paso largo que se da con movimiento acelerado o por tener las piernas largas. | Tan metidas estaban en el agua que parecían querer cruzarla de una sola zancada . |
| 98. juguetones | Jugar: hacer algo con alegría con el fin de entretenerte, divertirse o desarrollar determinadas capacidades. | Celita aplaudió, le echó los brazos al cuello y le cayó a besitos juguetones . |
| 99. desamarrar | Quitar las amarras. | Don Felo se levantó para ir a desamarrar la soga y se quedó mirando hacia el verdor del cayo. |
| 100. Brujito | El Brujito: nombre del bote del personaje llamado don Felo. | Y “El Brujito ” se fue, saltando como una esperanza, hacia el abrazo ardiente de la bahía. |